****

**POLISI DIOGELU:**

**AMDDIFFYN PLANT AC OEDOLION SY’N WYNEBU RISG**

**ADRODD AM BRYDERON**

**Mae'r Polisi a'r Weithdrefn hon hefyd ar gael yn Saesneg**

Rhif y Fersiwn: 1.1

Dyddiad Sefydlu: Rhagfyr 2019

Dyddiad Diweddaru Diwethaf: Mawrth 2022

Dyddiad i’w Adolygu:

Asesiad Effaith Cydraddoldeb wedi’i gwblhau:

Wedi'i gymeradwyo gan:

Yr Unigolyn Atebol: Pennaeth Cydymffurfio ([safeguard@cardiffmet.ac.uk](mailto:safeguard@cardiffmet.ac.uk))

****

**Cynnwys**

**Crynodeb**

**Polisi**

1. Cwmpas Tudalen 5
2. Cymhwysiad Tudalen 5
3. Adolygu Tudalen 5
4. Polisi Diogelu Tudalen 6
5. Fframwaith cyfreithiol Tudalen 6
6. Creu Amgylchedd Diogel Tudalen 7

**Y Weithdrefn**

7. Adrodd am Bryderon Tudalen 8

8. Perygl Uniongyrchol Tudalen 10

9. Cyfrinachedd Tudalen 10

10. Honiad yn erbyn Aelod o Staff Tudalen 11

11. Honiad yn erbyn Myfyriwr Tudalen 11

12. Hyfforddiant Tudalen 11

13. Cau’r Achos Tudalen 11

14. Gwasanaethau Myfyrwyr Tudalen 11

15. Diffiniadau Tudalen 12

16. Swyddogion Diogelu Dynodedig Tudalen 15

17. Dogfennau Pellach Tudalen 16

**Crynodeb**

* **Beth yw diogelu?**

Amddiffyn plant, pobl ifanc (o dan 18 oed) neu "oedolyn sy’n wynebu risg" rhag cael eu cam-drin neu eu hesgeuluso.

Yng nghyd-destun Prifysgol Metropolitan Caerdydd, mae hyn yn golygu darparu amgylchedd diogel iddynt astudio, ymweld ag ef a chymryd rhan mewn gweithgareddau a gynhelir gan y Brifysgol.

Mae gan y Brifysgol gyfrifoldeb cyfreithiol hefyd i weithredu pan ddaw'n ymwybodol bod plentyn, person ifanc neu oedolyn sy’n wynebu risg yn cael ei gam-drin, ei esgeuluso neu’n cael ei niweidio y tu allan i'r Brifysgol.

* **Pwy sy'n gyfrifol am Ddiogelu?**

Mae gan bob aelod o gymuned y Brifysgol ym Met Caerdydd gyfrifoldeb i roi gwybod am bryder ynghylch Diogelu. Mae hyn yn cynnwys staff, myfyrwyr, gwirfoddolwyr, staff asiantaeth a chontractwyr, ac mae’n berthnasol i unrhyw ddigwyddiad neu weithgaredd a drefnir a/neu a ddarperir gan gynrychiolwyr Met Caerdydd, waeth ble mae'n digwydd.

Mae'n ofynnol i grwpiau a sefydliadau allanol sy'n cynnal gweithgareddau ar ein campysau wneud hynny yn unol â'u hasesiadau risg a'u polisïau diogelu cymeradwy nhw eu hunain.

* **Beth yw Oedolyn sy’n wynebu Risg?**

Mae symudiad oddi wrth y derminoleg flaenorol 'oedolyn agored i niwed', ac argymhellwyd bod y term 'oedolyn agored i niwed' yn adlewyrchu model meddygol o anabledd. Mae'r term 'Oedolyn sy’n wynebu Risg' yn cyd-fynd yn well â'r model cymdeithasol o anabledd a chydnabyddiaeth na ddylai person gael ei ddiffinio gan fregusrwydd a bod llawer o'r risgiau a achosir i unigolion yn rhai sefyllfaol. Pobl dros 18 oed yw oedolion.

* **Pryd ddylwn i roi gwybod am bryder Diogelu?**

Ar unwaith, fel y gellir cymryd camau priodol i amddiffyn yr unigolyn ac i'ch cefnogi chi. Ceir canllawiau ar sut i ymdrin â datgeliad yn Atodiad SG3.

* **Sut ydw i'n rhoi gwybod am bryder Diogelu?**

Os ydych chi’n teimlo bod plentyn, person ifanc, neu oedolyn sy'n wynebu risg yn dioddef camdriniaeth neu esgeulustod, dylech gysylltu ar unwaith â Swyddog Diogelu Lleol eich Ysgol neu Uned. Os nad yw'r person hwn ar gael, gallwch gysylltu â'r Arweinydd Diogelu. Ceir diagram o'r weithdrefn adrodd yn Atodiad SG1.

Bydd y Swyddog Diogelu Lleol neu'r Arweinydd Diogelu yn siarad â chi am eich pryderon ac yn asesu pa gamau i'w cymryd. Weithiau gall y broses hon fod yn anodd, a bydd cymorth ar gael i chi cyhyd ag y bo angen.

* **Atgyfeiriadau i’r adran Gwasanaethau Cymdeithasol**

Yn dilyn yr adroddiad, efallai y bydd angen i'r Swyddog Diogelu Lleol neu'r Arweinydd Diogelu wneud atgyfeiriad ffurfiol i Adran Gwasanaethau Cymdeithasol yr awdurdod lleol i ymchwilio iddo ac i weithredu arno.

Bydd y Swyddog Diogelu Lleol yn gweithio'n agos gyda'r adran Gwasanaethau Cymdeithasol berthnasol ac yn sicrhau bod yr holl wybodaeth briodol yn cael ei chofnodi a bod unrhyw faterion yn cael eu hadrodd yn gywir.

**Prifysgol Metropolitan Caerdydd**

**Polisi Diogelu:**

**AMDDIFFYN PLANT AC OEDOLION SY’N WYNEBU RISG**

**ADRODD AM BRYDERON**

**1. Cwmpas**

Mae’r Polisi hwn yn disodli dwy ddogfen bolisi flaenorol ar wahân sef: i) Polisi a Gweithdrefn Amddiffyn Plant (fersiwn 5); a ii) Polisi a Gweithdrefn Amddiffyn Oedolion sy'n wynebu risg o Niwed Sylweddol (y Weithdrefn Amddiffyn Oedolion Agored i Niwed gynt) (fersiwn 6).

Mae'n nodi dyletswyddau Prifysgol Metropolitan Caerdydd ('y Brifysgol') o safbwynt diogelu Plant ac Oedolion sy'n wynebu Risg. Mae'r Weithdrefn ar gyfer Adrodd am Bryderon sydd ynddo yn sicrhau bod y dyletswyddau hynny'n cael eu cyflawni mewn modd effeithiol ac amserol.

Rhaid i gwynion nad ydynt yn gysylltiedig â cham-drin neu niwed honedig gael eu gwneud drwy Weithdrefn Gwyno'r Brifysgol: <https://www.metcaerdydd.ac.uk/registry/Pages/Complaints.aspx>

**2. Cymhwysiad**

Mae'r holl staff, myfyrwyr a gwirfoddolwyr sy'n gweithio gyda phlant ac unigolion a allai ddod o dan y diffiniad o oedolion sy’n wynebu risg, y mae'r Brifysgol yn dod ar eu traws drwy ei gweithgareddau addysgu ac ymchwil, yn ogystal â thrwy ei rhaglenni allgymorth, yn ddarostyngedig i'r Polisi hwn.

Mae'r Polisi hwn a'r Weithdrefn ar gyfer Adrodd am Bryderon sydd ynddo wedi'u cyfyngu i roi gwybod am bryderon ynghylch camdriniaeth, a/neu esgeulustod i blant a'r unigolion hynny sy'n dod o fewn diffiniad Oedolion sy'n wynebu Risg. Os oes gan aelod o staff, myfyriwr neu wirfoddolwr bryder ynghylch myfyriwr sydd y tu allan i'r 2 grŵp penodol hyn, yna gallant ddefnyddio 'Gweithdrefn Achos Pryder' Gwasanaethau Myfyrwyr.

Nid yw'r weithdrefn adrodd sydd wedi'i chynnwys yn y polisi hwn yn berthnasol i fyfyrwyr sy'n ymgymryd â lleoliad fel rhan o raglen gydag Ysgol Addysg a Pholisi Cymdeithasol Caerdydd. Bydd polisi lleol a grëwyd o'r enw "Partneriaeth Caerdydd ar gyfer Addysg Gychwynnol Athrawon, Diogelu Plant: Amddiffyn Plant" yn berthnasol i roi gwybod am bryderon am blant.

**3. Adolygu**

Datblygwyd y Polisi hwn gan Grŵp Polisi Diogelu o gynrychiolwyr o bob rhan o gymuned y Brifysgol. Cyfrifoldeb y grŵp yw adolygu'r Polisi hwn bob tair blynedd o leiaf. Bydd y Brifysgol yn datblygu’r weithdrefn a wneir o dan y Polisi hwn ymhellach lle bo angen, yn unol â newidiadau mewn deddfwriaeth ac arferion gorau, ac yn dilyn adolygiad mewnol o effeithiolrwydd y weithdrefn.

**4. Polisi Diogelu**

Mae diogelu yn ymwneud ag amddiffyn plant ac oedolion sy’n wynebu risg o gael eu cam-drin, eu hesgeuluso, neu eu niweidio, ac addysgu'r rhai o'u cwmpas i adnabod yr arwyddion a'r peryglon.

Nod Prifysgol Metropolitan Caerdydd yw darparu amgylchedd diogel i'r holl fyfyrwyr, staff ac ymwelwyr unigol sy'n ymweld â’i safleoedd ac sy’n defnyddio ei chyfleusterau a'i gwasanaethau.

Cyflwynodd Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 [Rhan VII] ddull partneriaeth cryfach, cadarn ac effeithiol o ddiogelu. Un o egwyddorion pwysicaf y Ddeddf yw mai cyfrifoldeb pawb yw diogelu. Rhaid i bob sefydliad wneud popeth o fewn ei allu, er mwyn sicrhau bod plant ac oedolion sy’n wynebu risg yn cael eu hamddiffyn rhag camdriniaeth. I gyd-fynd â'r Ddeddf, cyhoeddodd Llywodraeth Cymru "Gweithio Gyda'n Gilydd i Ddiogelu Pobl".

Mae'r Brifysgol wedi ymrwymo i weithio gyda’r awdurdodau a’r sefydliadau perthnasol i gymryd yr holl gamau angenrheidiol i nodi ac i adrodd am achosion o gam-drin honedig a/neu niwed i blant ac oedolion sy’n wynebu risg.

Mae'r Brifysgol hefyd wedi ymrwymo i amddiffyn plant ac oedolion sy’n wynebu risg a sicrhau bod pob aelod o gymuned y Brifysgol yn ymwybodol o'u cyfrifoldebau o safbwynt diogelu.

Gallai staff, myfyrwyr a gwirfoddolwyr yn y Brifysgol fod yn gweithio gyda phlant neu oedolion sy’n wynebu risg ar adegau. Gallai hyn godi o ddigwyddiad neu weithgaredd a drefnir o fewn, neu gan Ysgol neu Uned Broffesiynol benodol. Wrth ymgymryd â'r gwaith hwnnw, gallai unigolion ddod ar draws arwyddion posibl neu dderbyn datgeliad ynghylch amheuaeth o gamdriniaeth, esgeulustod a/neu niwed. Mewn amgylchiadau o'r fath, mae angen i'r aelod o staff, y myfyriwr neu'r gwirfoddolwr sicrhau bod unrhyw bryderon am les y plentyn neu'r oedolyn sy’n wynebu risg yn cael eu cofnodi a'u hadrodd i'r person priodol (a nodir isod) cyn gynted â phosibl ac o fewn 24 awr fan bellaf.

Mae'r Brifysgol wedi datblygu gweithdrefn (Paragraff 6. isod) sy'n nodi'r prosesau cyffredinol y gall staff, myfyrwyr neu wirfoddolwyr y Brifysgol eu defnyddio i roi gwybod am bryderon am blentyn neu oedolyn sy’n wynebu risg.

Bydd staff a ddynodwyd yn Swyddogion Diogelu Lleol yn gyfrifol am dderbyn gwybodaeth gan staff, ac adrodd am bryderon yn unol â deddfwriaeth a chanllawiau perthnasol.

**5. Fframwaith Cyfreithiol**

Mae'r Polisi hwn a fabwysiadwyd gan y Brifysgol a'r weithdrefn a gymhwysir ynddo wedi'u llywio gan ystod eang o ddeddfwriaeth, polisïau a chanllawiau allanol. Mae dull y Brifysgol o ddiogelu yn seiliedig ar egwyddorion sydd wedi'u hymgorffori yng nghyfraith y DU a chyfraith Ryngwladol a chanllawiau gan Lywodraeth Cymru. Y ddeddfwriaeth sylfaenol sy'n llywio cyfrifoldeb y Brifysgol dros ddiogelu yw Deddf Plant 1989, Deddf Plant 2004 a Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014.

Sefydlodd Deddf Plant 1989 yr egwyddorion canlynol:

* Mae lles y plentyn yn hollbwysig;
* Mae cyfrifoldeb rhiant yn berthnasol hyd nes y bydd y plentyn yn 18 oed;
* Mae'r holl oedolion eraill sy'n darparu gwasanaethau i blant o dan ddyletswydd gofal i gynnal eu diogelwch a'u lles.

Roedd Deddf Plant 2004 yn ei gwneud yn ofynnol i awdurdodau lleol ledled Cymru a Lloegr sefydlu Bwrdd Diogelu Plant Lleol, a'i ddiben yw sicrhau atebolrwydd ar y cyd am ddiogelu plant.

Mae Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 yn atgyfnerthu hawliau plant ac oedolion fel y’u darperir yng Nghonfensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn (gan gynnwys erthygl 19, yr hawl i gael eu hamddiffyn rhag trais, camdriniaeth neu esgeulustod) a Deddf Hawliau Dynol 1998. Sefydlodd hefyd Fwrdd Diogelu Annibynnol Cenedlaethol Cymru i roi cymorth a chyngor i'r Byrddau Diogelu Plant lleol a'r Byrddau Diogelu Oedolion newydd.

Mae gan y Brifysgol ddyletswydd gofal cyfraith gyffredin i gymryd y camau angenrheidiol (rhesymol) i sicrhau bod plant ac oedolion sy’n wynebu risg yn ddiogel ac nad yw niwed rhesymol y gellir ei ragweld yn digwydd oherwydd gweithred ddiofal neu anwaith ar ran y sefydliad.

**6. Creu Amgylchedd Diogel**

Wrth drefnu digwyddiadau a gweithgareddau ar y campws, neu safleoedd eraill, sy'n cynnig darpariaeth dysgu ac addysgu, neu wasanaethau i fyfyrwyr a'r cyhoedd, mae'n ofynnol i Ysgolion ac Unedau Proffesiynol gwblhau asesiadau risg mewn perthynas â'r digwyddiad neu'r gweithgaredd hwnnw. Mae cyngor pellach ar asesiadau risg ar gael gan y tîm Iechyd, Diogelwch a Lles yn yr adran Adnoddau Dynol.

Os yw'r digwyddiad neu'r gweithgaredd yn cynnwys plant, pobl ifanc neu oedolion sy’n wynebu risg, yna dylid rhoi ystyriaeth briodol i faterion diogelu fel rhan o'r asesiad risg hwnnw. Gall hyn olygu gwneud addasiadau rhesymol, cymesur i'r digwyddiad neu'r gweithgaredd.

Pan fo addasiadau'n rhesymol ac yn gymesur, mae'r Brifysgol wedyn yn rhoi nifer o 'fesurau rheoli' ar waith er mwyn diogelu'r unigolyn.

Mae'r Brifysgol yn cadw'r hawl i wrthod derbyn unigolyn i raglen astudio, neu ddigwyddiad neu weithgaredd arall a reolir, os credir bod yr addasiadau angenrheidiol i ddiogelu lles yr unigolyn hwnnw yn mynd y tu hwnt i'r hyn sy'n rhesymol ac yn gymesur.

Bydd y Swyddog Diogelu Lleol a ddynodwyd ar gyfer yr Ysgol neu'r Uned Broffesiynol honno yn cael ei enwi fel y pwynt cyswllt ar gyfer materion diogelu, yn yr asesiad risg hwnnw.

Wrth gwblhau'r asesiad risg, gall Arweinydd Diogelu'r Brifysgol ddarparu cyngor a chymorth i'r Ysgol neu'r Uned Broffesiynol.

Pan fo plant myfyrwyr, aelodau staff neu ymwelwyr yn bresennol ar gampws y Brifysgol neu eiddo a ddefnyddir gan y Brifysgol, eu rhiant/gwarcheidwad neu'r rhai sy'n gweithredu in loco parentis sy’n parhau’n gyfrifol amdanynt.

**7. Y Weithdrefn ar gyfer Adrodd am Bryderon ynghylch materion Diogelu**

Cyfrifoldeb y Swyddog Diogelu Lleol, a'r Arweinydd Diogelu yw sicrhau bod y weithdrefn briodol yn cael ei dilyn, a bod camau'n cael eu cymryd i sicrhau bod y plentyn neu'r oedolyn sy’n wynebu risg yn cael ei ddiogelu.

Mae'r siart llif sydd wedi'i atodi yn SG1 yn nodi'r camau y dylai aelod o staff, myfyriwr neu wirfoddolwr eu dilyn pan godir pryder, gan blentyn neu oedolyn sy'n wynebu risg, neu am blentyn neu oedolyn sy'n wynebu risg. Mae hefyd yn nodi'r weithdrefn i swyddogion diogelu dynodedig ei dilyn i adrodd am y mater.

* ***Dyletswydd i adrodd i'r adran Gwasanaethau Cymdeithasol***

Mae dyletswydd ar y Brifysgol i roi gwybod am achosion o amheuaeth o gam-drin, esgeulustod neu niwed i'r adran Gwasanaethau Cymdeithasol briodol.

Bydd y Gwasanaethau Cymdeithasol (awdurdod lleol) sy’n briodol ar gyfer adroddiad o'r fath yn dibynnu ar ble y digwyddodd y digwyddiad. Felly, pe bai aelod o staff, myfyriwr neu wirfoddolwr yn gweithio oddi ar y campws ac mewn ardal awdurdod lleol gwahanol, yna byddai'r adroddiad yn cael ei gyflwyno i adran Gwasanaethau Cymdeithasol yr awdurdod lleol hwnnw.

Yna bydd yr adran Gwasanaethau Cymdeithasol berthnasol yn arfer eu swyddogaethau yn unol â'r Codau Ymarfer, a’r canllawiau statudol a gyhoeddir o dan Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014.

Mae'r ddyletswydd i adrodd am amheuaeth o gam-drin unrhyw blentyn neu oedolyn sy'n wynebu risg yn berthnasol i'r holl weithgareddau a drefnir gan staff, myfyrwyr neu wirfoddolwyr y Brifysgol p'un a yw'r person yn aelod o gymuned y Brifysgol ai peidio.

* ***Adrodd am bryderon i Swyddog Diogelu Lleol***

Mae'r Brifysgol yn disgwyl i'r holl staff, myfyrwyr neu wirfoddolwyr fod yn effro i unrhyw bryderon am les plant neu oedolion sy'n wynebu risg ac i roi gwybod am unrhyw bryderon o'r fath sydd ganddynt. Disgwylir iddynt hefyd gynorthwyo a chydweithredu ag unrhyw ymholiadau neu ymchwiliad gan yr Heddlu neu'r Gwasanaethau Cymdeithasol i honiad o gam-drin a allai godi.

Darperir Cod Ymarfer Da y mae'n rhaid i'r holl staff, myfyrwyr a gwirfoddolwyr gadw ato mewn perthynas â gweithio gyda phlant ac oedolion sy'n wynebu risg, yn Atodiad SG3.

I fod yn glir, gall pryder diogelu ddilyn datgeliad o gam-drin honedig a wneir gan unigolyn neu amdano, neu gall ddilyn arsylwad ac asesiad o niwed a/neu gamdriniaeth bosibl i blentyn neu oedolyn sy'n wynebu risg.

**Rhaid** i unrhyw aelod o staff, myfyriwr neu wirfoddolwr sydd â phryder ynghylch camdriniaeth, esgeulustod a/neu niwed posibl yn erbyn plentyn neu oedolyn sy’n wynebu risg hysbysu’r Swyddog Diogelu Lleol amdano ar unwaith, a cheisio cyngor a chymorth gan y Swyddog Diogelu Lleol ar gyfer yr Ysgol neu'r Uned Broffesiynol honno.

Cyn hysbysu'r Swyddog Diogelu Lleol, dylai'r person sy'n adrodd am y pryder wneud nodyn llawn o'r ffeithiau a arweiniodd at eu pryder.

Mae'r Brifysgol yn cydnabod y gall fod gan rai aelodau o staff gyfrifoldebau ychwanegol dros ddiogelu y tu hwnt i'r rhai sydd wedi'u categoreiddio yn y Polisi hwn, ac felly efallai y bydd yn ofynnol iddynt adrodd yn uniongyrchol i'r Gwasanaethau Cymdeithasol. Mewn achosion o'r fath, gofynnir i'r aelod o staff hysbysu'r Swyddog Diogelu Lleol cyn gynted â phosibl ar ôl rhoi gwybod i'r Gwasanaethau Cymdeithasol am y mater.

* ***Polisïau Diogelu Lleol***

Os bydd datgeliad yn cael ei wneud i aelod o staff, myfyriwr neu wirfoddolwr pan fo'r unigolyn wedi'i leoli mewn sefydliad arall e.e. ysgol, ysbyty ac ati, yna efallai y bydd yn rhaid dilyn polisi diogelu'r sefydliad hwnnw. Mae hyn yn cynnwys lleoliadau sy'n rhan o raglen astudio. Felly, rhaid i aelod o staff, myfyriwr neu wirfoddolwr wneud ei hun yn ymwybodol o unrhyw bolisi diogelu lleol os yw'n gweithio mewn sefydliad arall, ac yn credu y gallent fod yn gweithio gyda phlant a/neu oedolion sy'n wynebu risg.

* ***Atgyfeirio at yr adran Gwasanaethau Cymdeithasol***

O dan y weithdrefn hon, cyfrifoldeb y Swyddog Diogelu Lleol yw rhoi gwybod am fater o gam-drin, esgeulustod neu niwed posibl i'r adran Gwasanaethau Cymdeithasol briodol, ar ôl gofyn am gyngor gan yr adran honno. Gweithredir y ddyletswydd i adrodd gan unigolyn yn llenwi'r ffurflen atgyfeirio ofynnol a ddarperir gan yr adran Gwasanaethau Cymdeithasol.

Dylid gwneud atgyfeiriad at y Gwasanaethau Plant os yw'r honiad yn ymwneud â cham-drin, esgeuluso neu niweidio plentyn neu'r Gwasanaethau Cymdeithasol i Oedolion os yw'r honiad yn ymwneud â cham-drin, esgeuluso neu niweidio oedolyn sy'n wynebu risg. Mae gan yr adran Gwasanaethau Cymdeithasol berthnasol ddyletswydd i roi arweiniad a chyngor ar sut i wneud atgyfeiriad.

Rhaid i'r Brifysgol beidio â chynnal ei hymholiadau mewnol ei hun i honiad, ond rhaid iddi gyfeirio pryderon at y Gwasanaethau Cymdeithasol i ymchwilio iddynt a gweithredu ymhellach.

Rhaid cofnodi unrhyw benderfyniad i beidio ag adrodd am bryder diogelu i'r Gwasanaethau Cymdeithasol ar Ffurflen SG2, ynghyd â’r rhesymau pam y gwnaed y penderfyniad hwnnw.

* ***Hysbysu Rheolwr Llinell***

Cyn gwneud yr atgyfeiriad, dylai'r Swyddog Diogelu Lleol sicrhau bod eu Deon Ysgol neu Gyfarwyddwr Uned yn ymwybodol o'r mater diogelu posibl.

Dylai Panel sy’n cynnwys yr Arweinydd Diogelu a’r Swyddogion Diogelu Lleol gytuno ar unrhyw brotocolau lleol a ddatblygir mewn Ysgol neu Uned benodol i ymdrin â rhannu gwybodaeth rhwng Swyddogion Diogelu Lleol, Deon neu Gyfarwyddwr Uned. Dylai unrhyw brotocol lleol fod yn unol â'r Polisi hwn.

Dylai'r Swyddog Diogelu Lleol gofnodi gwybodaeth am y mater diogelu gan ddefnyddio'r ffurflen safonol a ddarperir yn Atodiad SG2.

Dylai'r Swyddog Diogelu Lleol gadw copi o'r ffurflen, a dylid darparu copi i'r Arweinydd Diogelu at ddibenion rheoli achosion cyffredinol.

Gall y Swyddog Diogelu Lleol gysylltu â'r Arweinydd Diogelu am gyngor a chymorth yng nghyd-destun gwneud yr atgyfeiriad. Gall yr Arweinydd Diogelu a Deon yr Ysgol / Pennaeth yr Uned gytuno hefyd bod yr atgyfeiriad yn cael ei wneud yn uniongyrchol gan yr Arweinydd Diogelu. Bydd penderfynu a ddylai'r Arweinydd Diogelu wneud yr atgyfeiriad yn seiliedig ar a yw’r mater yn un brys. Gallai cael Arweinydd Diogelu yn cyflwyno atgyfeiriad ar ran Ysgol/Uned arwain at oedi pellach.

Dylid cymhwyso'r egwyddorion canlynol wrth lenwi'r ffurflen:

* Cofnodi gwybodaeth berthnasol
* Cofnodi llais yr unigolyn
* Rhannu'r wybodaeth â'r bobl briodol
* Cymryd camau priodol.

Dylai'r Swyddog Diogelu Lleol hysbysu'r Arweinydd Diogelu pan fydd y Gwasanaethau Cymdeithasol wedi cydnabod yr Atgyfeiriad Gwasanaethau Cymdeithasol, a phan fydd canlyniad i unrhyw ymchwiliad, darparu camau dilynol.

Gall y Swyddog Diogelu Lleol neu'r Arweinydd Diogelu gytuno pa swyddog fydd yn cysylltu â'r Gwasanaethau Cymdeithasol i gael y wybodaeth ddiweddaraf am yr achos. Dylid cofnodi unrhyw ganlyniad ar Ffurflen SG2.

**8. Perygl Uniongyrchol**

Mewn achosion brys lle mae gan unigolyn bryder dybryd, gan gredu bod plentyn/oedolyn mewn perygl uniongyrchol, yna rhaid iddo gysylltu â'r heddlu’n syth drwy ffonio 999, gan adrodd yn ddiweddarach i'r Swyddog Diogelu Lleol.

Dylid cysylltu â'r heddlu hefyd os yw'r cam-drin honedig yn gyfystyr â throsedd.

**9. Cyfrinachedd**

Efallai y gallai unigolyn wneud datgeliad am blentyn/oedolyn sy'n wynebu risg, ac yn ei dro, ofyn i'r aelod o staff, myfyriwr neu wirfoddolwr i'r mater aros yn gyfrinachol rhyngddynt a/neu ei fod yn dymuno aros yn ddienw wrth wneud y datgeliad. Mewn achosion o'r fath, dylid hysbysu'r unigolyn na ellid gwarantu cyfrinachedd, gan fod dyletswydd adrodd am y mater. Mewn achosion o'r fath, gall yr aelod o staff/myfyriwr/gwirfoddolwr ddweud bod nifer y bobl sydd i gael gwybod am y cam-drin honedig, a adroddir i'r awdurdodau statudol, i'w gadw mor fach â phosibl.

Dylai unrhyw ffurflenni a gwblheir neu gofnodion a wneir fel rhan o'r weithdrefn hon gael eu paratoi a'u cadw mewn modd cyfrinachol.

**10. Honiad yn erbyn Aelod o Staff**

Pan wneir honiad o gam-drin neu ymddygiad amhriodol yn erbyn aelod o staff, bydd Adnoddau Dynol yn rhoi cyngor ac arweiniad i reolwr llinell priodol yr aelod o staff y gwnaed yr honiadau yn ei erbyn mewn perthynas â materion cyflogaeth neu ddisgyblu.

Mae'r Brifysgol yn cydnabod bod ganddi, fel cyflogwr, ddyletswydd gofal i bob cyflogai. Bydd unrhyw aelod o staff sy'n wynebu honiad, a'r dioddefwr honedig, os yw'n fyfyriwr yn y Brifysgol, yn cael cynnig cyngor a chymorth cwnsela.

**11. Honiad yn erbyn Myfyriwr**

Pan wneir honiad o gam-drin neu ymddygiad amhriodol yn erbyn myfyriwr, bydd y Rheolwr Cwynion yn rhoi cyngor mewn perthynas â disgyblaeth myfyrwyr a gweithdrefnau eraill sy’n ymwneud â myfyrwyr.

Mae'r Brifysgol yn cydnabod bod ganddi ddyletswydd gofal i bob myfyriwr. Bydd Gwasanaethau Myfyrwyr yn cynnig cyngor a chymorth cwnsela i unrhyw fyfyriwr sy'n wynebu honiad, a'r dioddefwr honedig, os yw'n fyfyriwr yn y Brifysgol.

**12. Hyfforddiant**

Bydd aelod o staff y dynodwyd swyddogaeth benodol iddynt ar gyfer diogelu yn derbyn hyfforddiant priodol gan y Brifysgol i'w cynorthwyo i nodi ac ymdrin ag achosion o gam-drin neu esgeuluso plant ac oedolion sy'n wynebu risg.

Os nad yw Swyddog Diogelu Lleol, ar unrhyw adeg, yn siŵr o'u rôl, neu os oes ganddynt gwestiynau ynghylch gweithredu'r weithdrefn hon, yna gallant gysylltu â'r Arweinydd Diogelu am gyngor a chymorth.

**13. Cau’r Achos**

Os caiff y Brifysgol ei hysbysu gan y Gwasanaethau Cymdeithasol a/neu'r Heddlu nad ydynt yn bwriadu cymryd unrhyw gamau pellach gydag achos, yna bydd y Brifysgol hefyd yn cau'r achos diogelu. Fodd bynnag, gall y Brifysgol benderfynu cychwyn camau o dan ei pholisïau a'i gweithdrefnau ei hun, os ystyrir bod hynny'n briodol.

**14. Gwasanaethau Myfyrwyr:**

Pan fydd y Brifysgol yn nodi bod oedolyn sy’n wynebu risg wedi cofrestru, bydd Tîm Anabledd y Gwasanaethau Myfyrwyr yn asesu anghenion cymorth yr unigolyn ac yn cynnal asesiadau risg angenrheidiol.

**15. Diffiniadau:**

* **Plant**

Mae arferion diogelu, fel y'u cynhwysir yn y Polisi a'r weithdrefn hon, yn cael eu cymhwyso amlaf i blant a phobl ifanc o dan 18 oed.

Mae Deddf Plant 1989 yn diffinio 'plentyn' fel person o dan 18 oed. Defnyddiwyd y diffiniad hwn hefyd yn Neddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014. Mae Rheoliadau Rheoli Iechyd a Diogelwch 1999 yn ystyried 'plentyn' yn berson nad yw dros oedran gadael ysgol gofynnol a 'pherson ifanc' fel person nad yw eto wedi cyrraedd 18 oed.

Defnyddir y term 'plentyn' /'plant' a 'pherson ifanc/pobl ifanc' yn gyfnewidiol o dan y Polisi hwn ac fe'u defnyddir i gyfeirio at bobl sydd o dan 18 oed. Nid yw'r ffaith bod plentyn wedi cyrraedd 16 oed, sy’n ystyried ei hun yn ‘berson ifanc' gan ei fod yn byw ar ei ben ei hun, neu'n mynychu addysg bellach, yn newid ei statws na'i hawl i gael ei amddiffyn o dan y gyfraith.

Nid oes gofyniad cyfreithiol i gael cydsyniad plentyn cyn rhoi gwybod am bryderon am blentyn i'r awdurdod statudol perthnasol (yr heddlu, y gwasanaethau cymdeithasol), na phennu galluedd meddyliol.

* **Oedolyn sy’n wynebu Risg**

Mae Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 yn diffinio "oedolyn sy’n wynebu risg" fel person

(a) sy’n cael, neu sy’n wynebu risg o gael, ei gam-drin neu ei esgeuluso

(b) y mae arno anghenion am ofal a chymorth, ac

(c) nad yw’n gallu, o ganlyniad i’r anghenion hynny, amddiffyn ei hun rhag cael, neu’r risg o gael, ei gam-drin neu ei esgeuluso.

Gall pobl ag anableddau dysgu, problemau iechyd meddwl, pobl hŷn neu bobl anabl ddod o dan y diffiniad hwn.

O dan Ddeddf Galluedd Meddyliol 2005 bernir bod gan oedolyn y galluedd i roi neu atal cydsyniad (gan gynnwys atgyfeiriad i'r Gwasanaethau Cymdeithasol). Os credir bod oedolyn mewn perygl o niwed ac y gallai fod angen ei amddiffyn, rhaid i 'berson cyfrifol' ystyried a yw'r unigolyn yn gallu rhoi cydsyniad. Os pennir galluedd felly, rhaid i weithiwr proffesiynol sy'n gweithredu ar ran y sefydliad ofyn am ganiatâd yr unigolyn cyn cymryd unrhyw gamau, megis atgyfeiriad i'r Gwasanaethau Cymdeithasol neu'r Heddlu.

Mae rhai eithriadau i hyn, lle nad oes angen cydsyniad:

* Pan fo dyletswydd gyfreithiol i weithredu (mae trosedd wedi digwydd); neu
* Pan fydd er budd y cyhoedd i weithredu (pan fo person arall yn wynebu risg); neu
* Pan amheuir y gallai'r unigolyn fod o dan ddylanwad gormodol rhywun arall.

Cydnabyddir bod hwn yn asesiad anodd i'w wneud a dylai unrhyw berson sy'n ystyried gwneud adroddiad, ond sy'n ansicr a oes angen cydsyniad, ofyn am gyngor gan y Swyddog Diogelu Lleol neu'r Arweinydd Diogelu. Gellir gofyn am gyngor hefyd gan Reolwr Gwybodaeth y Brifysgol.

* **Camdriniaeth**

Mae Adran 197(1) o Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 yn rhoi diffiniad o "gamdriniaeth".

Mae “camdriniaeth” yn golygu camdriniaeth gorfforol, rywiol, seicolegol, emosiynol neu ariannol (sy'n digwydd mewn unrhyw leoliad, boed hynny mewn annedd breifat, mewn sefydliad neu mewn unrhyw fan arall).

Mae Gweithio Gyda'n Gilydd i Ddiogelu Plant (NAFW 2006) yn disgrifio cam-drin plant yn y ffordd ganlynol: "Gall rhywun gam-drin neu esgeuluso plentyn drwy achosi niwed, neu drwy fethu â gweithredu i atal niwed. Gall plant gael eu cam-drin mewn teulu neu mewn lleoliad sefydliadol neu gymunedol; gan y rhai maen nhw’n eu hadnabod neu'n fwy anaml gan ddieithryn".

Rhestr enghreifftiol ar gyfer pob categori o gam-drin mewn perthynas â pherson sydd wedi'i gategoreiddio fel plentyn neu oedolyn sy’n wynebu risg:

1. Gall ***cam-drin corfforol*** olygu taro, slapio ac ati. Gall hefyd gynnwys atal afresymol, camddefnyddio meddyginiaeth.
2. Gall ***cam-drin seicolegol*** gynnwys bygythiadau o gam-drin corfforol, bygwth cefnu ar rywun, bygwth cywilydd, beirniadaeth lafar.
3. O dan Adran 197(1) mae ***Cam-drin Ariannol*** yn cynnwys:
   * Bod arian neu eiddo arall person yn cael ei ddwyn;
   * Bod person yn cael ei dwyllo;
   * Bod person yn cael ei roi o dan bwysau mewn perthynas ag arian neu eiddo arall;
   * Bod arian neu eiddo arall person yn cael ei gamddefnyddio.

Gall cam-drin ariannol mewn perthynas â pherson sydd wedi'i gategoreiddio fel oedolyn sy’n wynebu risg gynnwys y dangosyddion posibl canlynol:

* Gweithgarwch anarferol ar gyfrif banc;
* Enwau ychwanegol wedi'u cynnwys ar gyfrif banc;
* Amrywiadau yn y llofnodion a ddefnyddiwyd;
* Amharodrwydd person i drafod materion ariannol;
* Diddordeb sydyn gan berson trydydd parti yng nghyfrifon y person hwnnw;
* Biliau nad ydynt yn cael eu talu;
* Cwynion bod eiddo wedi diflannu.

1. Gall ***cam-drin rhywiol*** gynnwys treisio neu ymosodiad rhywiol neu weithredoedd rhywiol nad yw neu na allai'r unigolyn sy’n wynebu risg gydsynio iddynt a/neu a oedd wedi'i roi o dan bwysau i gydsynio.

Ni all unrhyw blentyn o dan 13 oed gydsynio i weithgarwch rhywiol.

Dylai rhyw rhwng pobl ifanc (cyfoedion i gyfoedion) lle mae'r ddau unigolyn o dan 18 oed fod yn gydsyniol e.e. heb orfodaeth, camfanteisio na thrin ac ati.

O dan Adran 16 o Ddeddf Troseddau Rhywiol 2003 ystyrir bod perthynas agos rhwng oedolion (dros 18 oed) sydd mewn 'sefyllfa o ymddiriedaeth' a phobl ifanc (o dan 18 oed) yn eu gofal yn gamddefnydd o'r sefyllfa honno o ymddiriedaeth, ac mae'n drosedd.

Roedd adrannau 14 a 15 o Ddeddf Troseddau Rhywiol 2003 yn gwneud 'Paratoi' yn drosedd. Paratoi yw lle mae troseddwr yn defnyddio cyfleusterau ar-lein i siarad â phlant neu bobl ifanc gyda'r nod yn y pen draw o'u cyfarfod er mwyn cyflawni trosedd rhyw.

Caeodd Deddf Trais yn y Cartref, Troseddau a Dioddefwyr 2004 fwlch ar gyfer llofruddiaeth/dynladdiad ac mae Gwelliant 2012 yn cynnwys "achosi i blentyn neu oedolyn bregus ddioddef niwed corfforol."

1. ***Cam-drin Ar-lein*** yw unrhyw fath o gam-drin sy'n digwydd ar y rhyngrwyd, boed hynny drwy rwydweithiau cymdeithasol, gemau ar-lein, neu wasanaeth ffôn symudol.

Gall plant ac oedolion sy'n wynebu risg brofi seiberfwlio, meithrin perthynas amhriodol, cam-drin rhywiol, camfanteisio rhywiol neu gam-drin. Gall cam-drin o'r fath fod gan ddieithriaid neu bobl y maent yn eu hadnabod. Gall cam-drin ar-lein fod yn estyniad o ymddygiad sy'n digwydd mewn bywyd go iawn, neu ar-lein yn unig.

Mae adran 15A o Ddeddf Troseddau Rhywiol 2003 yn gwneud unrhyw gyfathrebu bwriadol â phlentyn gan berson 18 oed neu hŷn er mwyn cael boddhad rhywiol lle mae'r cyfathrebu hwnnw'n rhywiol, neu'r bwriad yw cael ymateb rhywiol, yn drosedd. Gall y cyfathrebu fod yn ysgrifenedig, ar lafar neu'n ddarluniadol a gall fod mewn person, dros y ffôn, ar y rhyngrwyd neu drwy unrhyw ddull arall - megis drwy system gemau cyfrifiadurol.

Un dangosydd pwysig bod unigolyn yn destun unrhyw fath o gam-drin yw ei unigedd neu ei fod yn tynnu'n ôl o gymorth neu wasanaethau.

* **Esgeulustod**

**Mae Adran 197(1) o Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 yn rhoi diffiniad o "Esgeulustod".**

Ystyr “esgeulustod” yw methiant i ddiwallu anghenion corfforol, emosiynol, cymdeithasol neu seicolegol sylfaenol person, sy'n debygol o arwain at amharu ar lesiant y person (er enghraifft, amharu ar iechyd y person neu, yn achos plentyn, amharu ar ddatblygiad y plentyn). Gall hyn gynnwys:

* Methiant i gael mynediad at wasanaethau meddygol neu gymorth;
* Esgeulustod mewn perthynas â chymryd risgiau;
* Methiant i gynorthwyo gyda hylendid personol;
* Methiant i ddarparu bwyd, lloches, dillad;
* Esgeulustod emosiynol.

Gall dangosydd esgeulustod gynnwys dirywiad mewn ymddangosiad personol a allai ddangos bod deiet ac anghenion personol yn cael eu hanwybyddu.

Ar gyfer pob categori (uchod), yr effaith ar y dioddefwr yw'r brif ystyriaeth, nid a yw'r cam-drin neu’r esgeuluso yn fwriadol.

**16. Swyddogion Diogelu Dynodedig:**

Mae'r swyddogaethau diogelu canlynol wedi'u dynodi o dan y Polisi hwn;

* **Arweinydd Diogelu**

Mae'r Brifysgol wedi dynodi’r Pennaeth Cydymffurfio yn yr Ysgrifenyddiaeth yn Arweinydd Diogelu'r Brifysgol. Mae gan yr Arweinydd Diogelu ddyletswydd i gyflawni'r swyddogaethau canlynol:

* Bod yn atebol am arferion y Brifysgol mewn perthynas â diogelu, gan sicrhau bod diogelu’n cael y flaenoriaeth bennaf;
* Datblygu a gweithredu Polisi a Gweithdrefn(au) i ddiogelu plant, pobl ifanc ac oedolion sy'n wynebu risg;
* Sicrhau bod Grŵp Gweithredol yr Is-Ganghellor yn ymwybodol o'r goblygiadau angenrheidiol o ran cyllid ac adnoddau i'r Brifysgol gyflawni ei chyfrifoldebau diogelu;
* Rheoli pryderon diogelu’n effeithiol yn y Brifysgol;
* Cadw cofrestr gyfredol o Swyddogion Diogelu Lleol. Mae Deon yr Ysgol neu Gyfarwyddwr yr Uned yn gyfrifol am hysbysu'r Arweinydd Diogelu am unrhyw newidiadau;
* Cadw cofnod canolog diogel o'r holl bryderon diogelu a gofnodwyd am gyfnod o hyd at chwe blynedd, yn unol â pholisi cadw dogfennau'r Brifysgol;
* Sicrhau bod Swyddogion Diogelu Lleol yn derbyn hyfforddiant, cyngor a chymorth i'w galluogi i gyflawni eu swyddogaethau.
* **Swyddog Diogelu Lleol:**

Bydd Deon pob Ysgol a Phennaeth Uned Broffesiynol yn dynodi o leiaf un person yn eu Hysgol/Uned i weithredu fel Swyddog Diogelu Lleol. Mae gan y Swyddog Diogelu Lleol ddyletswydd i gyflawni'r swyddogaethau canlynol:

* Gweithredu fel y pwynt cyswllt ar gyfer pob Ysgol/Uned mewn perthynas ag unrhyw ddigwyddiad neu weithgaredd sy'n cynnwys plant, pobl ifanc neu oedolion sy'n wynebu risg;
* Cyfrifoldeb penodol am ymateb i bryderon diogelu a godwyd gan staff, myfyrwyr, gwirfoddolwyr yn eu Hysgol/Uned eu hunain;
* Derbyn pryderon a datgeliadau a wneir i staff, myfyrwyr ac ati, penderfynu ar y camau gweithredu priodol a dogfennu'r penderfyniadau a wneir;
* Mynychu hyfforddiant a drefnir gan yr Arweinydd Diogelu ar faterion diogelu;
* Os oes angen, ar ôl derbyn pryder neu ddatgeliad, gwneud atgyfeiriad i'r Gwasanaethau Cymdeithasol lleol neu'r Heddlu;
* Darparu'r wybodaeth angenrheidiol i’r awdurdodau statudol, ond i beidio ag ymchwilio i unrhyw fater diogelu, na chyfaddawdu unrhyw ymchwiliad sy’n mynd rhagddo;
* Cefnogi ac adrodd yn ôl i unrhyw aelod o staff, myfyriwr neu wirfoddolwr sydd wedi trosglwyddo pryder neu ddatgeliad, cofnodi gwybodaeth berthnasol, a rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf briodol iddynt;
* Cwblhau gwaith papur angenrheidiol y Brifysgol, gan sicrhau bod cofnodion yn cael eu cwblhau'n briodol, eu ffeilio'n gyfrinachol a'u trefnu’n unol â gofynion sefydliadol.
* Rhoi gwybod i'r Arweinydd Diogelu am unrhyw faterion diogelu a chysylltu â'r Arweinydd Diogelu mewn perthynas ag unrhyw bryderon neu ddatgeliad penodol.

**17. Dogfennau Pellach:**

Atodiad SG1: Siart Llif ar gyfer Adrodd am Bryderon ynghylch Materion Diogelu.

Atodiad SG2: Ffurflen ar gyfer Cofnodi ac Adrodd am Bryderon gan Swyddog Diogelu Lleol.

Atodiad SG3: Cod Ymarfer Da ar gyfer Staff, Myfyrwyr a Gwirfoddolwyr wrth weithio gyda Phlant ac

Oedolion sy’n wynebu Risg - Derbyn Datgeliadau / Adroddiadau.

**18. Gweithdrefnau Diogelu Cymru:**

Caiff y weithdrefn a nodir yn y ddogfen Bolisi hon ei llywio gan Weithdrefnau Diogelu Cymru ar gyfer plant ac oedolion sy'n wynebu risg o gael eu cam-drin a/neu eu hesgeuluso. Cyhoeddir y gweithdrefnau hyn gan Lywodraeth Cymru (Tachwedd 2019).

Cyhoeddir Gweithdrefn Cymru Gyfan i'w defnyddio gan ymarferwyr statudol, ond mae'n darparu canllawiau defnyddiol yng nghyd-destun rolau a chyfrifoldebau ymarferwyr ar ôl derbyn adroddiad gan y Gwasanaethau Cymdeithasol am blentyn neu oedolyn sy'n wynebu risg o gael ei gam-drin neu ei esgeuluso: [www.diogelu.cymru](about:blank).